

# La souris d'eau



## Hors-série N°1 Décembre 2017



Journée de présentation du  
Conseil de Quartier Montsouris - Dareau  
Parc Montsouris Samedi 14 octobre 2017

### SOMMAIRE

Pages 2-3: Compte-rendu de notre journée par Sylvia Kesbi

Page4: Témoignage par Luc Facchetti

Pages 5-6: Le projet Ferme Montsouris où en est-il ? par Bruno Becker

Pages 7-8: Au sujet du petit bus nommé "La traverse" par Rezkia Benkechida et Michèle Maron

Pages 9-10: Richesses artistiques, culturelles et artistiques du quartier Montsouris-Dareau par Anne-Marie de Vassal et Joëlle Nafziger

Pages 11-12: Le 14 en pause autour de Montsouris par Michèle Maron

Pages 13: Activités récentes du Conseil de quartier Montsouris-Dareau (2016-2017) par Joëlle Nafziger

Pages 14-15-16: Viva Madiba: par Michèle Maron



Il faisait un temps radieux ce jour-là. Dès le matin, la lumière était magnifique et les allées du parc bondées de promeneurs, qui ne voulaient rien rater de ce supplément de vacances inattendu. Aux abords du kiosque du parc, éclatant de lumière, apparaissait soudain une installation inhabituelle à cet endroit. Des tentes blanches entourées de ballons roses et bleus parsemées de photographies. On regardait de loin d'abord, méfiant, puis petit à petit on s'approchait pour savoir de quoi il s'agissait. Bien sûr, le panneau "Conseil de quartier Montsouris-Dareau" intriguait les plus curieux, qui très vite, se retrouvaient à parler de leur quartier.

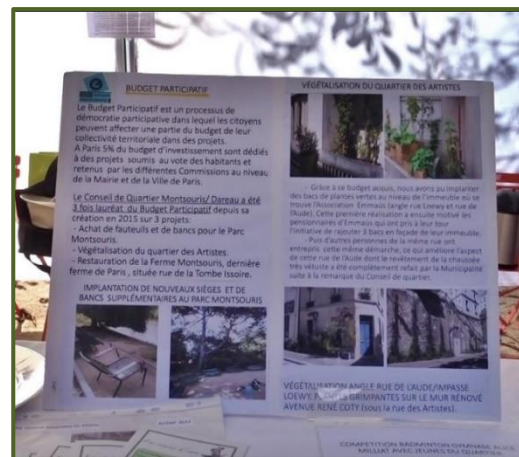




Tout le 14<sup>e</sup>, du 13<sup>e</sup> et bien souvent la banlieue se joignent à ceux venus en voisins. Près d'une centaine de personnes ont ainsi souhaité rester informées des activités du CdQMD, certaines souhaitant participer à sa végétalisation, d'autres suivre le devenir de la grange de Montsouris, d'autres intéressés par le parcours touristique en projet ou encore par la statue de Chana Orloff qui attend dans un coin, quelque part, qu'un élu trouve le temps de l'inaugurer....



Une dizaine de petites souris avaient œuvré depuis cet été pour préparer cette journée, qui fut au final fructueuse et conviviale. Un rendez-vous à organiser de nouveau pour le simple plaisir de se faire connaître. Et, pourquoi pas, de nouvelles idées vont émerger parmi tous ces nouveaux voisins. Pour ceux qui l'ont ratée, cette première sortie du CDQ MD a été immortalisée en vidéo et en photos  
Sylvia Kesbi membre du CDQ.



Pour visionner le film de cette journée  
Suivre le lien :

<http://cdq.montsouris.online.fr>



## Témoignage.

« *La Souris d'Eau* » c'est d'abord un rendez-vous avec des personnes extrêmement cultivées qui connaissent le quartier sur le bout de leur cerveau.

Il s'agit d'une rencontre tout à fait pertinente entre un lieu et sa population.

Cela tombe bien car le quartier s'y prête par une richesse artistique, littéraire, artistique exceptionnelle.

Je vous invite, par exemple, à découvrir la statue un peu pompier, mais attendrissante du lion porté par les chasseurs dans le parc Montsouris.

*La Souris d'Eau* (<http://cdq.montsouris.online.fr>) a visité la rue Ferrus dans le premier numéro ; puis la rue de l'Aude, la rue Cabanis, le parc Montsouris, la rue de la Tombe-Issoire, la rue Gazan, la villa Seurat dans les numéros suivants.

Les conseillers de quartier ont rendu hommage à des artistes du quartier : Chana Orloff, Yvonne Grauer, Foujita, Nicolas de Staël, Georges Braque, Chaïm Soutine et d'autres encore à découvrir.

Les férus d'histoire ont raconté le passé de l'hôpital Sainte-Anne, du poste d'Arcueil, du « *plancher de Jeannot* », de l'aqueduc Médicis, du réservoir Montsouris,

Des reportages sur des artisans ont été exposés : le comptoir des catacombes, l'atelier Vermeer, l'Herbe Rouge, le Réveil Samaritain.

Enfin un passionné de photographie nous a dévoilé ses archives à travers des clichés tous plus surprenants les uns que les autres. Un beau programme à revoir et à venir.

*Luc Facchetti membre du CDQ.*



Sculpture au parc Montsouris « La mort du lion » -détail- par Edmond Desca (1929)

## **Le projet ferme Montsouris : où en est-il ?**

### **Rapide rappel de l'histoire**

Ceux qui passent devant le 26, rue de la Tombe Issoire, peuvent constater un bâtiment en construction. Sa livraison est prévue pour juin 2018. Toutefois le porche d'entrée de ce futur immeuble de logements paraît plus ancien que le béton utilisé pour en faire la façade. En effet il s'agit de l'ancien porche de la ferme Montsouris, située sur le terrain que le promoteur Soférim a acheté en 2003. Sous la pression des riverains et du Collectif Port-Mahon et de la Ferme Montsouris, la grange et le Pavillon Troubadour, parties non encore détruites, ont été rachetés au promoteur en 2013 par la Ville de Paris. Depuis la grange\* et le Pavillon Troubadour, restés à l'abandon depuis plusieurs années, se sont grandement détériorés. Des membres du Conseil de Quartier Montsouris-Dareau (la commission Patrimoine et Urbanisme associée à la commission Culture) ont donc profité du budget participatif pour faire une proposition de restauration de la grange, avec l'objectif d'en faire un espace citoyen de rencontres et d'activités culturelles et artistiques. Au mois de juin 2016 ce projet a été rendu éligible par les services techniques de la ville et les parisiens du XIVème ont voté pour lui au mois de septembre 2016. Le budget de 1,7 M€ a été officialisé dans le vote du budget de la mairie pour l'année 2017. Le projet est donc lancé. Compte tenu du lieu, cet espace citoyen doit porter le particularisme de cette ferme et se tourner vers son histoire

*\*La grange peut être aperçue au fond de la cour à travers le porche de l'immeuble en construction et son autre face et pignon peuvent être vus depuis l'avenue René Coty, en remontant vers la station Denfert-Rochereau.*

### **Destination du bâtiment**

L'objectif du projet de la « commission Ferme Montsouris » est de faire de ce bâtiment historique, dernière ferme de Paris, un espace citoyen de rencontre, de culture et de lien social, retraçant la vie du quartier, son patrimoine, ses artistes, l'activité de la ferme et plus généralement l'histoire de la périphérie parisienne progressivement urbanisée. En effet, compte tenu du lieu, cet espace citoyen doit porter le particularisme de cette ferme et se tourner vers son histoire.

Une plaquette résumant la vision de la commission ferme Montsouris sur la vocation de ce futur lieu, dénommé « Espace Ferme Montsouris », son aménagement intérieur, les activités proposées et sa charte pour les usagers a été remise à la maire du XIVème et son équipe au début de l'année 2017.

### **Avancement du projet**

Un Comité de Pilotage a été créé par la mairie composé de la Direction des Affaires Culturelles de la ville de Paris (pilote de l'opération de restauration), les instances concernées de la mairie du XIVème, la commission Ferme Montsouris, le SHA et le collectif Port-Mahon.

Il s'est réuni une première fois au mois de mars 2017 pour élaborer les prémices d'un planning d'opération.



A la deuxième réunion, au mois de septembre 2017, la mairie a présenté un planning d'opération, prenant un peu de retard, prévoyant une désignation du Maître d'œuvre en mars 2018, la fin des études à l'été 2018 et la désignation des entreprises à la fin de l'année 2018 pour le commencement des travaux de la restauration du clos et couvert en 2019. En parallèle des travaux annexes seront entrepris courant 2018, notamment la démolition du petit bâtiment coté villa St Jacques adjacente, pour donner un espace suffisamment dimensionné à la future entrée pour la grange.

A cette même réunion Carine Petit a annoncé, que ce bâtiment longtemps délaissé par la ville de Paris, intéresse maintenant beaucoup de monde une fois restauré, et qu'il y aurait un lancement d'appel à projet pour le futur gestionnaire de cet espace. Le calendrier de cet appel à projet n'est pas encore fixé.

Par crainte que la vocation de ce futur espace soit détourné de l'objectif initial présenté par notre commission, et validé par les parisiens ayant voté notre projet dans le cadre du budget participatif, nous avons demandé à être reçu par l'adjointe à la culture, Melody Tonolli, que nous avons vue courant octobre 2017. Nous lui avons indiqué le cahier des charges à mettre, d'après nous, dans cet appel à projet pour que le futur gestionnaire respecte l'esprit à donner à cet espace tel que nous l'avons envisagé.

#### **Position de la commission Ferme Montsouris**

La « commission Ferme Montsouris » a décidé de ne pas être candidat à cet appel à projet, d'une part n'ayant pas l'expérience et le savoir-faire dans la gestion financière d'un tel établissement, mais aussi pour pouvoir rester dans le comité de pilotage et garder un droit de regard sur les candidats gestionnaires. Il est décidé également de créer une association dont le but est d'accompagner la réalisation du projet ferme Montsouris.

Une information des conseillers de quartier Montsouris-Dareau sur l'avancement du projet est faite régulièrement aux réunions de bureau du quartier. Pour les riverains, après l'information faite à l'occasion de la journée « portes ouvertes du CDQ », au parc Montsouris, le 14 octobre 2017, des réunions d'information sur l'avancement du projet et le recueil des desiderata sont prévues dans les prochains mois.

*Bruno Becker membre du CDQ.*



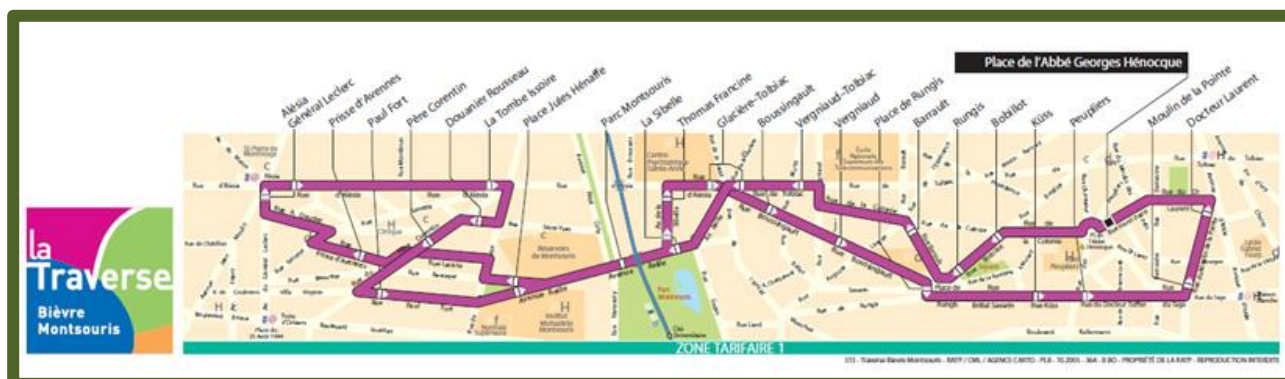
## Au sujet du petit bus nommé « La traverse »

Connaissez-vous la Traverse Bièvre-Montsouris ?

Si vous habitez ou passez dans notre quartier, vous avez certainement vu ce petit bus vert et blanc qui serpente nos rues. Les enfants l'adorent pour sa petite taille et les plus grands ne peuvent plus s'en passer, parfois dans des cas de force majeure. Pour ceux qui ne connaissent pas l'histoire de Traverse Bièvre-Montsouris, nous allons essayer de vous la raconter.



Lors de la mise en place du projet «quartier vert», dans les années 2000, les bus 38 et 28 ne passaient plus par les rues d'Alésia, Tombe Issoire et Père Corentin mais par l'avenue du Général Leclerc, la rue Beaunier, avant de rejoindre le bout de la rue du Père Corentin, puis le terminus, au dépôt des bus de la Porte d'Orléans. Suite à cette modification, les habitants de notre quartier se retrouvaient sans aucun transport entre Alésia et toutes les rues à forts dénivelés, ce qui compliquait leurs déplacements. Ils se mobilisent alors et demandent, pour compenser ce manque de transport, la mise en place d'une Traverse, à l'exemple de ce qui a été fait dans un autre quartier de Paris. Un contrat finit par être signé entre la mairie de Paris et la RATP qui en assurera la gestion.



C'est ainsi qu'est née La Traverse Bièvre-Montsouris en décembre 2005. Elle relie depuis douze ans les 14<sup>ème</sup> et 13<sup>ème</sup> arrondissements, de la station de métro Alésia dans le 14<sup>ème</sup> à la place de l'Abbé Henocque dans le 13<sup>ème</sup>, tous les jours de 7h45 à 20h45.

La Traverse est un petit bus électrique, de neuf places, qui, malgré ses fréquences de 15 minutes et des arrêts sans confort (pas d'abris bus, de plans, d'affichage) transporte chaque jour depuis 12 ans :

- Les élèves du collège Jean Moulin, du groupe scolaire Alésia Tombe-Isoire, les étudiants du Pôle Paris Alternance rue Lemaignan et de l'école Normale du bd Jourdan,
- Les personnes âgées des deux maisons de retraite Alésia et Père Corentin,
- Les malades vers les deux hôpitaux Institut Montsouris et Peupliers,
- Des habitants de toutes les rues de la zone sud qui n'ont pas d'autres transports pour remonter vers les rues : Tombe Isoire, Aude, Saint Yves avec une cité de 186 logements dont beaucoup d'enfants et personnes âgées , Père Corentin, Lacaze, Henry Regnault, Beaunier, Paul Fort, Reille et à 50m le Bd Jourdan, Nansouty, tout le quartier de la Sibelle,
- Des usagers qui se rendent vers le parc Montsouris, les lieux culturels (cinémas, théâtres, salles de concerts, d'expositions..), les commerces et marchés des deux arrondissements.

En Mars 2016 on entend dire que la Traverse va être supprimée par la mairie de Paris pour des raisons économiques. L'inquiétude devient alors quotidienne pour tous ses usagers.

Notre mobilisation est immédiate : au printemps 2016, deux vœux sont déposés par deux conseils de quartier auprès de la mairie du 14<sup>ème</sup> et de Mme Hidalgo, une pétition papier circule depuis novembre 2016, une pétition sur Change.org est toujours en ligne <http://urlz.fr/4I5c>\* une enquête est faite auprès de 37 usagers et analysée, une commission Traverse se met en place, trois rendez-vous sont organisés à la mairie du 14<sup>ème</sup>. Enfin, cinq conseiller(e)s de quartier des 13<sup>è</sup> et 14<sup>è</sup> arrondissements sont reçu(e)s à la Mairie de Paris le 20 octobre 2017.

*\*Notre mobilisation pour le maintien de la Traverse Bièvre Montsouris dans les conditions actuelles à savoir le même trajet, la même fréquence, les mêmes horaires continue et la pétition est en ligne vous pouvez y accéder depuis le lien suivant : <http://urlz.fr/4I5c> .*

La mobilisation est toujours active, soucieuse des habitants et usagers. Vous pouvez nous rejoindre.

Toutes ces actions ont généré des témoignages de mécontentement, de colère, de crainte, d'angoisse que nous vous faisons partager dans les pages suivantes.

La Mairie de Paris devrait statuer sur l'avenir de La TRAVERSE d'ici fin 2017.

*Rezkia Benkechida et Michèle Maron membre du conseil de quartier*





## **Richesses artistiques, culturelles et touristiques du Quartier Montsouris-Dareau**

Notre quartier a un patrimoine exceptionnel : monumental, artistique, industriel, et urbanistique. De nombreux peintres, sculpteurs et écrivains y ont vécu.

Lors de la présentation de notre conseil de quartier, le 14 octobre 2017, au parc Montsouris, les visiteurs ont découvert des endroits qu'ils ne connaissaient pas, et d'autres nous ont montré leur intérêt pour le parcours touristique qui va être mis en place à la sortie des Catacombes (carrefour Tombe-Issoire) grâce au budget d'investissement qui nous est accordé par la Mairie de Paris.

### **Vestiges historiques**

**L'aqueduc romain de Lutèce** : 40-42 avenue Reille, datant du II<sup>ème</sup> siècle et dont le tracé a guidé celui de l'aqueduc Médicis.

**L'aqueduc Médicis (vestiges)** : avenue Reille et rue de l'Empereur Valentinien, construit en 1613 par Marie de Médicis. Regards sur l'avenue René Coty (dans l'enceinte de l'hôpital de la Rochefoucauld) et dans les jardins de la Sibelle.

### **19<sup>ème</sup>-20<sup>ème</sup> siècles**

**La Gare Denfert-Rochereau** : place Denfert-Rochereau avec la ligne de Sceaux inaugurée en 1846, architecture classique et circulaire, avec un convoi articulé de façon à circuler dans les courbes les plus resserrées.

**La Barrière Saint-Jacques** (métro) où était installée la guillotine (décrite par Victor Hugo dans «Le dernier jour d'un condamné à mort »).

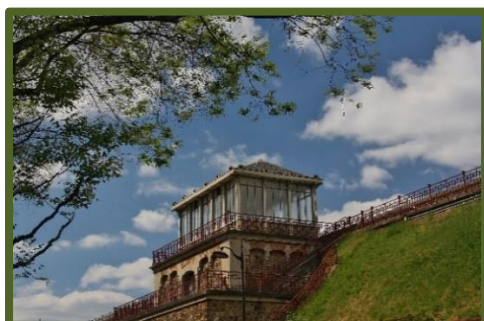
**L'hôpital Sainte - Anne**, rue Cabanis, est créé en 1651 en tant qu'hôpital de la Santé, puis reconstruit et transformé en 1867 en hôpital psychiatrique : portail monumental et longue allée de marronniers menent au centre de l'asile.

**L'Avenue René Coty** : beaux immeubles haussmanniens et allée arborisée Samuel Beckett.

**Les Réservoirs de Montsouris** : entre la rue Saint-Yves et l'avenue Reille, il est construit à partir de 1868. Il alimente en eau la partie Sud de Paris. Capacité de stockage de 200.000 m<sup>3</sup> d'eau. 150 km d'aqueducs.

**Le parc Montsouris** : Il résulte de la décision du baron Haussmann en 1860 et sa réalisation fut confiée à l'ingénieur Alphand. De nombreuses statues, un kiosque, un lac, la Mire sud du méridien de Paris et de nombreuses essences d'arbres et plusieurs espèces d'oiseaux composent ce parc.

**La cité universitaire** : c'est un campus composé de quarante maisons d'accueil d'étudiants de nombreux pays, construites entre 1925 et 1969, dont certaines par des architectes célèbres : Le Corbusier (Maison de Suisse), Dudok (Collège Néerlandais), Niemeyer (Maison du Brésil) ; cinq d'entre elles sont inscrites au titre des Monuments historiques.



## Les artistes et les écrivains.

**Place du Droit des Enfants** avec la statue « Mon fils marin » de Chana Orloff. Sur le sol, inscriptions relatives aux Droits de l'Enfant.

**Villa Seurat** : Cité des Artistes créée en 1925 par les architectes Auguste Perret et André Lurçat). 8 maisons inscrites aux Monuments Historiques (1, 3, 4, 5, 8, 9, 11) : N° 7bis maison-atelier de Chana Orloff, maison de Jean Lurçat, N° 3 Marcel Gromaire, N° 18 villa où ont habité Henry Miller, Anaïs Nin et Lawrence Durrell.

**Rue Braque** : N° 6 maison-atelier de Braque, N° 5 maison de Derain.

**Rue Gauguin** : N° 7 maison-atelier où a vécu Nicolas de Staël et séjourné Salvador Dali.

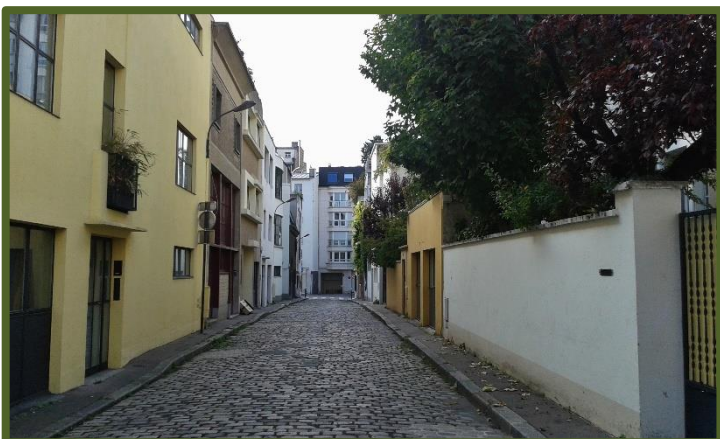
**Rue du square Montsouris** : N° 3 maison où a vécu Foujita, N° 53 maison-atelier construite par Le Corbusier (angle avenue Reille et rue du square Montsouris), différentes maisons art déco construites dans les années 1920 protégées par une inscription de la rue en 1975 à l'inventaire complémentaire des sites classés.

**Pavillon d'Arcueil** : 41 boulevard Jourdan, œuvre d'art contemporain : « Tchaïkovski » de Claude Lévêque.

**Toit du gymnase Alice Milliat** : 11 ter, rue d'Alésia, œuvre d'art contemporain : « Balles et ballons » d'Anne Frémy.

*Anne-Marie de Vassal et Joëlle Nafziger membres du CDQ.*

La mairie du 14<sup>ème</sup> a accordé un budget d'investissement de 10.000 € pour un parcours culturel situé dans le quartier Montsouris-Dareau .La Commission Culture du Conseil de Quartier travaille avec les services de la Mairie pour le mettre en œuvre. Ce parcours complétera la visite très courue des Catacombes. Des signalisations à préciser (parcours fléché, panneaux de signalisation, marquages au sol, bornes interactives) devront être mises en place.



## **« Le 14 en pause autour de Montsouris »**

**Une exposition à l'initiative du conseil de quartier  
en partenariat avec le FIAP Jean Monnet du 23 octobre au 15 décembre 2013**

Cet évènement a été le fruit d'un heureux hasard... A l'occasion du centenaire de l'immeuble dans lequel j'habite, je décide de partir à la recherche de photos anciennes... Une amie, membre de l'association de défense de la rue des Artistes et des rues avoisinantes (Adra) me parle d'un fonds important de photos du quartier, réunies par cette association pour une exposition qui s'était tenue il y a 15 ans.

Domage que ces photos dorment maintenant dans des cartons....L'ADRA accepterait-elle de les faire revivre? Oui, bien sûr ! Et au fil des visites, l'accueil a toujours été très chaleureux.

J'en parle à Mikaël, président du conseil de quartier et à Joëlle, responsable de la commission culture. C'est alors le coup d'envoi d'une belle aventure !

Mais où organiser cette exposition? Et surtout sur une durée suffisante qui puisse laisser le temps à tous les habitants intéressés d'aller la découvrir. Dans le quartier, le FIAP Jean Monnet\* accueille régulièrement des expositions. Et c'est un lieu vivant, lumineux, jeune... D'emblée, un accueil enthousiaste est réservé à ce projet. En février 2013 se tient la 1ère réunion de travail conseil de quartier-Fiap.

De cette collaboration va naître un projet plus ambitieux qu'une simple exposition de photos : un dialogue entre passé, présent et futur.

L'exposition regroupe soixante photos anciennes prêtées par l'ADRA et quarante clichés contemporains réalisés par Jérôme Plon, photographe professionnel du quartier. Elle interpelle les amateurs d'histoire et d'architecture. Le quartier des Artistes, la Cité Internationale Universitaire de Paris, l'hôpital Sainte Anne, ainsi que le parc Montsouris, font partie des incontournables. Mais elle fait découvrir aussi la Cité du Souvenir, la ferme Montsouris, les vestiges de l'aqueduc romain et de l'aqueduc Médicis, la villa Corot, les jardins partagés de la Sibelle, les lieux de notre quartier où travaillaient Braque, Dali, Soutine, Nicolas de Staël....

Cette approche est complétée par un mini-film réalisé par le FIAP, apportant le témoignage des habitants d'aujourd'hui.

Les visiteurs sont invités aussi à rêver le futur de leur quartier.

Présenté sous une forme interactive, ce volet de l'exposition leur permet d'apporter leur contribution en imaginant le quartier Montsouris-Dareau demain. Ils ont aussi à leur disposition des cartes postales au verso desquelles ils écrivent une phrase, des mots, un texte ou dessinent leur vision de ce que pourra devenir leur quartier.

Autour de l'exposition, de nombreux évènements sont organisés :

Parcours de mon quartier : des visites guidées proposées par les conseillers de quartier.  
Les artistes autour de Montsouris : déambulation à travers la rue du St Gothard, la Cité Annibal, la Villa Seurat, les rues St Yves, des Artistes, Gauguet, Square Montsouris, rues Georges Braque et du Parc Montsouris.  
Les vestiges de l'aqueduc Médicis.  
La Cité Internationale Universitaire  
Les sculptures du 19è siècle dans les jardins de l'hôpital Ste Anne et l'art contemporain dans notre quartier.



Ces visites remportent un succès tel qu'elles sont reconduites en 2014. Tous les 2e samedis du mois d'avril, mai et juin, plusieurs membres de la commission culture proposent de faire découvrir ou re-découvrir les coins et recoins les plus curieux, les plus emblématiques et les moins connus de leur quartier.

En 2015 et 2016, d'autres visites sont organisées ponctuellement, à l'attention par exemple d'un groupe de jeunes étudiants-photographes des pays du pourtour méditerranéen hébergés au Fiap.

- *Les artistes à Montsouris* : histoires et chansons interprétées par Maud Vivien et Thomas Dufresne qui nous font revivre une époque où de grands artistes habitaient le quartier.
- *Vivre ensemble*, en partenariat avec la Maison des Associations du 14<sup>e</sup> : des associations de solidarité internationale du 14<sup>e</sup> proposent une soirée autour du thème « Je rêve mon quartier demain, quel que soit l'endroit d'où je viens ». Poèmes, conférence-débat, danses du monde, animations...
- *Paroles d'enfants*, avec la classe de CM2 de l'école du 12-14 Alésia : médiation autour de l'exposition. Une visite originale dans laquelle l'enfant révèle aux autres, grands et petits, sa propre interprétation des photographies historiques de l'exposition.

*Michèle Maron – Conseillère de quartier*

\*Le FIAP Jean Monnet est un centre international de séjour. Fondé en 1968, il a pour mission de favoriser la rencontre et l'échange, de lutter contre toutes les formes de discriminations, à travers ses trois activités principales : l'hébergement de jeunes du monde entier, l'accueil de réunions et l'organisation d'événements culturels.

Pour visionner les photos de cette exposition suivre le lien :

[https://cdq-montsouris.kordelia.net/?page\\_id=39](https://cdq-montsouris.kordelia.net/?page_id=39)

**LE 14 EN PAUSE**  
AUTOUR DE MONTSOURIS  
Une exposition à l'initiative du Conseil de Quartier Montsouris-Dareau  
23 octobre > 15 décembre 2013

Prenez une pause, Souvenez-vous de votre quartier hier, Contemplez-le aujourd'hui et imaginez-le demain...

**FIAP JEAN MONNET / DOSSIER DE PRESSE**  
30 rue Cabanis • 75014 PARIS • Tél. : 01 43 13 17 00 • [www.fiap-cultures.fr](http://www.fiap-cultures.fr)  
Retrouvez le FIAP sur Facebook et Twitter !

14 PARTENAIRE  
fiap

## Activités récentes du conseil de quartier Montsouris-Dareau (2016-2017)

Dans le cadre du budget participatif, notre Conseil de quartier Montsouris/Dareau a été lauréat sur 3 projets:

En 2015, 2 projets ont été retenus et réalisés en 2016 et 2017

. Végétalisation du quartier des « Artistes »

. Achat de nouveaux sièges et bancs dans le parc Montsouris

En 2016, un autre projet a été lauréat, portant sur la restauration de la Ferme Montsouris, rue de la Tombe Issoire. Grâce à ce budget acquis, nous avons pu implanter des bacs de plantes vertes au niveau de l'immeuble où se trouve l'Association Emmaüs (angle rue Loewy et rue de l'Aude). Cette première réalisation a ensuite motivé les pensionnaires d'Emmaüs qui ont pris à leur tour l'initiative de rajouter 3 bacs en façade de leur immeuble. Puis d'autres personnes de la même rue ont entrepris cette même démarche, ce qui améliore l'aspect de cette rue de l'Aude dont le revêtement de la chaussée très vétuste a été complètement refait par la Municipalité à la suite de la remarque du Conseil de quartier.

Végétalisation de l'immeuble Emmaüs rue de l'Aude

Végétalisation angle rue de l'Aude – Impasse Maurice Loewy

Plantes grimpantes sur le mur rénové de l'Avenue René Coty sous la rue des artistes.

Implantation de nouveaux sièges et bancs supplémentaires au parc Montsouris

Implantation d'une statue de l'artiste Chana Orloff place des droits de l'enfant (dimensions : 1.57 /0.90 m). *Joëlle Nafziger membre du CDQ*



## Viva Madiba !

Nelson Mandela est mort le 5 décembre 2013.

Le Fiap Jean Monnet\* s'associe l'année suivante à l'initiative « VIVA MADIBA » portée par JINOV International (Jeunesses, Initiatives et Non Violences) : mobiliser la société civile et plus particulièrement la jeunesse autour de la nécessité de construire cette nation « arc-en-ciel » chère à Mandela.

Depuis 2014, il organise le 5 décembre de chaque année une soirée-hommage à « Madiba ».

Le conseil de quartier Montsouris-Dareau est partenaire de l'évènement, depuis son origine.

### 1<sup>ère</sup> édition : 5 décembre 2014

Thème : lectures ouvertes, à partir des écrits de Nelson Mandela

*Article paru dans La Page du 14<sup>e</sup>, n° 105, janv-mars 2015 :*

Ce fut un bel hommage rendu à Nelson Mandela, à l'occasion du premier anniversaire de sa mort, le cinq décembre dernier, au Fiap Jean Monnet.

Ce fut aussi un riche moment intergénérationnel et multiculturel.

Le conseil de quartier Montsouris-Dareau, partenaire de cette célébration, propose d'organiser des lectures ouvertes, à partir d'un choix de citations et d'extraits du livre de Mandela *"Un long chemin vers la liberté"*. Nous sommes huit seniors volontaires, mais...il faudrait associer des jeunes, aussi. Tout près du Fiap, il y a le lycée technologique Emile Dubois. Nous contactons la proviseure. L'accueil est enthousiaste : le sujet, à coup sûr, mobilisera les élèves. Elle nous présente la jeune professeure de français d'une classe de première. Le moment est opportun : elle est en train de réaliser un travail sur le théâtre avec ses élèves. Et, en écho à l'esprit de cette journée Mandela, elle va leur proposer de décliner certains extraits dans toutes les langues et dialectes qu'ils connaissent.

Quel coup de jeune de se retrouver parmi ces vingt-cinq élèves de dix-sept ans, dans leur classe d'abord pour répéter, puis, sur scène, tous ensemble, le cinq décembre !

Et quel succès, quand résonnèrent dans le grand hall du Fiap de célèbres citations de Mandela, comme : "La meilleure arme, c'est de s'asseoir et de parler", "Personne n'est né avec la haine pour l'autre du fait de la couleur de sa peau, ou de son origine, ou de sa religion", "L'éducation est l'arme la plus puissante qu'on puisse utiliser pour changer le monde", "Une nation arc-en-ciel, en paix avec elle-même et avec le monde" en français, mais aussi en espagnol, anglais, portugais, breton, russe, arabe, berbère, turc, créole haïtien, tamoul et dans les langues africaines : fon et bassa !

Michèle Maron

\*Le Fiap Jean Monnet est un centre d'accueil international de Paris, situé 30, rue Cabanis.





**2<sup>ème</sup> édition : 5 décembre 2015**

**Thème : Paix et Ecologie**

**L'édition 2015 VIVA MADIBA ! veut mettre en lumière l'un des derniers souhaits de Mandela, celui de relier la PAIX et l'ECOLOGIE.**

**Comment ne pas penser à la Cité Internationale Universitaire, située à l'intérieur des frontières du quartier Montsouris-Dareau?**

**Nous allons donc faire découvrir à une classe de 1<sup>ère</sup> année de BTS du lycée Emile Dubois les richesses de notre Cité. Il ne pourra s'agir dans un premier temps que d'une visite partielle, souhaitant qu'elle puisse être suivie plus tard d'une deuxième, complémentaire.**

**La déambulation du mardi 10 novembre (3 jours avant les attentats du 13 novembre!) va se situer principalement dans la partie ouest de la Cité. Elle fera l'objet d'un reportage photographique réalisé par l'équipe Cultures du Fiap, pour venir enrichir les manifestations prévues tout au long de la journée du 5 décembre.**

**La visite se déroule ainsi :**

- **présentation rapide de l'histoire de la Cité, avant de traverser le bâtiment de la Maison Internationale.**
- **en nous dirigeant vers le parc ouest, nous admirons quelques arbres remarquables.**
- **le responsable de l'accueil de la Fondation Lucien Paye (anciens pays d'Afrique de la France d'Outre-Mer + Madagascar) nous accueille et nous ouvre les portes de l'imposant Salon, où nous découvrons les tapisseries et le parquet en bois précieux de Madagascar qui sont classés.**
- **nous nous rendons aux Maisons de la Tunisie, de la Grèce où nous sommes accueillis par la chargée de communication, aux Maisons des Provinces de France, de l'Asie du Sud-Est puis, rapidement, nous admirons l'architecture des Maisons de Monaco, de Cuba, de l'Arménie, la Fondation Juliana ou Collège néerlandais, classé Monument historique.**
- **Bruno, jardinier responsable du parc ouest de la Cité, nous sensibilise aux techniques de gestion écologique de la flore.**
- **nous effectuons un passage rapide à l'OBLIQUE, centre de valorisation du patrimoine de la Cité.**
- **à 16H, nous avons rendez-vous au « Jardin du Monde », jardin collectif créé et géré par des étudiants de toutes les nationalités. Damien, Andréa, Rachel, très impliqués dans la gestion de ce jardin, pilotent les lycéens, répondent à leurs questions, leur offrent ensuite un pot très convivial.**
- **au moment du départ, les élèves qui le souhaitent peuvent repartir par la partie basse de la Cité, pour y découvrir d'autres Maisons : celles du Mexique, du Japon, du Brésil, du Maroc...etc**

**Le 5 décembre, est projeté le film-souvenir\* de cette riche balade, réalisé par l'équipe Cultures du Fiap.**



**3ème édition : 5 décembre 2016**

## **LES HEROS DU QUOTIDIEN**

*« On m'a souvent demandé : "Qui est votre héros?" et je réponds : « je ne choisis pas mon héros en fonction de la position qu'il occupe. Mes héros sont ces hommes et ces femmes qui se sont impliqués pour combattre la pauvreté où qu'elle soit dans le monde ».*

Aux yeux de Mandela, nul besoin d'être une célébrité, de porter une auréole ou d'être doté de super pouvoir pour être une femme ou un homme extraordinaire. Le héros est celui qui dans son quotidien réalise des actes, aussi petits soient-ils, permettant à la communauté humaine de vivre ensemble, en harmonie.

Cette année - une classe d'élèves de CM1 de l'école du 12-14 rue d'Alesia,

- des élèves du lycée Emile Dubois,
- des étudiants internationaux du Fiap,
- des adultes, des seniors, vont répondre à la même question :

**On m'a souvent demandé : « qui est votre héros ? » et je réponds : « c'est... »**

Les réponses devront comporter un nombre de mots limité (environ 20 mots)

Toutes les réponses recueillies formeront un texte commun de type « cadavre exquis »\* qui sera exposé dans le hall du Fiap et donnera lieu à une lecture à voix croisées intergénérationnelles et en langues différentes, lors de la journée VIVA MADIBA!

Michèle Maron  
Conseillère de quartier

\* « Jeu qui consiste à faire composer une phrase (ou un dessin), par plusieurs personnes sans qu'aucune d'elles ne puisse tenir compte de la collaboration ou des collaborations précédentes. » Source : dictionnaire surréaliste.

**Rédacteur en chef**

Mylène Caillette

**Mise en page et photos:** Patrick Fravallo

**Personnes ayant participé à ce numéro**

Patrick et Baptiste Fravallo, Luc Facchetti, Nicole Henry, Sylvia Kesbi, Bruno Becker, Rezkia Benkechida Michèle Maron Anne-Marie de Vassal et Joëlle Nafziger

Retrouvez « La souris d'eau » sur le site de la Mairie du XIVème arrondissement : [mairie14.paris.fr](http://mairie14.paris.fr), puis voir le CDQ Montsouris-Dareau.